



Brüssel, 3. märts 2021
(OR. en)

6137/21

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0011(NLE)

UD 51
CID 8
TRANS 78

MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Delegatsioonid
Teema:	Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht TIR-märkmike alusel toimuva rahvusvahelise kaubaveo tollikonventsiooni halduskomitees seoses kõnealuse konventsiooni muudatustega

LISA

1. lisa, VARIANT 1, esikaane sisekülg 2: TIR-märkmiku näidis, „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR“, punkt 5:

sõna „quatre“ asendatakse sõnaga „huit“;

1. lisa, VARIANT 1, esikaane sisekülg 3: TIR-märkmiku näidise variant 1, „Rules regarding the use of the TIR Carnet“, punkt 5:

sõna „four“ asendatakse sõnaga „eight“;

1. lisa, VARIANT 1, TIR-märkmiku näidise lk 5 (valge), kviitung nr 1:

praegune kviitung nr 1 asendatakse¹;

1. lisa, VARIANT 1, TIR-märkmiku näidise variandi 1 lk 6 (roheline), kviitung nr 2:

praegune kviitung nr 2 asendatakse²;

1. lisa, VARIANT 2, esikaane sisekülg 2: TIR-märkmiku näidis, „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR“, punkt 5:

sõna „quatre“ asendatakse sõnaga „huit“;

¹ Vt käesoleva dokumendi lk 3.

² Vt käesoleva dokumendi lk 4.

1. lisa, VARIANT 2, esikaane sisekülg 3: TIR-märkmiku näidise variant 1, „Rules regarding the use of the TIR Carnet“, punkt 5:

sõna „four“ asendatakse sõnaga „eight“;

1. lisa, VARIANT 2, TIR-märkmiku näidise lk 12 (valge), kviitung nr 1:

praegune kviitung nr 1 asendatakse³;

1. lisa, VARIANT 2, TIR-märkmiku näidise lk 13 (roheline), kviitung nr 2:

praegune kviitung nr 2 asendatakse⁴.

³ Vt käesoleva dokumendi lk 5.

⁴ Vt käesoleva dokumendi lk 6.

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure a. b. c. d. e. f.		3. Name of the international organization International Road Transport Union	
For official use		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
1. 2. 3.		14. Place and date	
4. 5. 6. 7.		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
19. Seals or identification marks found to be intact		17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
20. Time-limit for transit			
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

of TIR CARNET

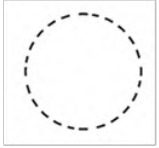
1. Accepted by the Customs office at 2. Under No 3. Seals or identification marks applied ☐ 4. Seals or identification marks found to be intact 5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
--	---

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination			
7. Registration No(s) of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
Destination : Customs office		14. Place and date	
1. 2. 3.		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact ☐ 20. Time-limit for transit		☐ 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)		27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

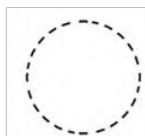
1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
☐ 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	

GOODS MANIFEST

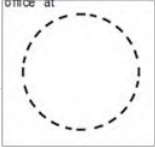
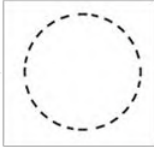
VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination		8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles, description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

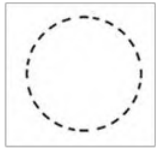
1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
2. Under No		
3. Seals or identification marks applied		
4. Seals or identification marks found to be intact		
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)		

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2				1. TIR CARNET			
2. Customs office(s) of departure		For official use		3. Name of the international organization			
1.				 International Road Transport Union			
2.				4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)			
3.		5. Country of departure	6. Country of destination				
4.							
5.				8. Documents attached to the manifest			
6.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)					
7.							
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)		
TABAC ALCOOL TOBACCO ALCOHOL				17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp			
						12. Total number of packages entered on the manifest	
						13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
						14. Place and date	
						15. Signature of holder or agent	
12. Destination : Customs office							
1.							
2.							
3.							
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)					
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		☐ 20. Time-limit for transit		☐ 25. Seals or identification marks found to be intact			
21. Registered by the Customs office at		under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified			
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)				27. Reservations			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp				28. Customs officer's signature and Customs office date stamp			
							

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
☐ 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	
